



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 December 2010
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Сорок четвертая сессия
Вена, 27 июня – 15 июля 2011 года

Проект пересмотренного текста Типового закона

Записка Секретариата

Добавление

В настоящей записке содержится предложение относительно главы IV (Процедуры торгов с ограниченным участием, запроса котировок и запроса предложений без проведения переговоров) пересмотренного Типового закона, включающей статьи 44-46.



Глава IV. ПРОЦЕДУРЫ ТОРГОВ С ОГРАНИЧЕННЫМ УЧАСТИЕМ, ЗАПРОСА КОТИРОВОК И ЗАПРОСА ПРЕДЛОЖЕНИЙ БЕЗ ПРОВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ

Статья 44. Торги с ограниченным участием

- 1) Закупающая организация привлекает тендерные заявки в соответствии с положениями статьи 33 (1) и (5) настоящего Закона.
- 2) К процедурам торгов с ограниченным участием применяются положения главы III настоящего Закона, за исключением статей 35–37.

Статья 45. Запрос котировок

- 1) Закупающая организация запрашивает котировки в соответствии с положениями статьи 33 (2) настоящего Закона. Каждому поставщику или подрядчику, у которого запрашивается котировка, сообщается о том, следует ли включать в цену какие-либо иные элементы помимо расходов на сами объекты закупок, например, любые применимые расходы на транспортировку и страхование, уплату таможенных пошлин и налогов.
- 2) Каждому поставщику или подрядчику разрешается представлять только одну ценовую котировку и не разрешается изменять свою котировку. Между покупающей организацией и поставщиком или подрядчиком не ведется никаких переговоров в отношении котировки, представленной данным поставщиком или подрядчиком.
- 3) Выигравшей котировкой является котировка с самой низкой ценой, удовлетворяющая потребностям покупающей организации, указанным в запросе котировок.

Статья 46. Запрос предложений без проведения переговоров

- 1) Закупающая организация привлекает предложения путем обеспечения опубликования приглашения к участию в процедурах запроса предложений без проведения переговоров в соответствии со статьей 34 (1) настоящего Закона, если только не применяется исключение, предусмотренное в этой статье.
- 2) В приглашение включается следующая информация:
 - a) наименование и адрес покупающей организации;
 - b) описание объекта закупок и желательные или требуемые сроки и место предоставления такого объекта;
 - c) условия договора о закупках в той степени, в какой они уже известны покупающей организации, и форма договора, если таковая имеется, который должен быть подписан сторонами;
 - d) критерии и процедуры, подлежащие использованию при определении квалификационных данных поставщиков или подрядчиков, и любые документальные доказательства или иная информация, которые должны быть

представлены поставщиками или подрядчиками в подтверждение своих квалификационных данных в соответствии со статьей 9 настоящего Закона;

е) критерии и процедуры вскрытия, рассмотрения и оценки предложений в соответствии с положениями статей 10 и 11 настоящего Закона, включая минимальные требования в отношении технических и качественных параметров, которым должны удовлетворять предложения, чтобы считаться отвечающими формальным требованиям согласно статье 10 настоящего Закона, и заявление о том, что не удовлетворяющие этим требованиям предложения будут отклонены как не отвечающие формальным требованиям;

f) заявление в соответствии со статьей 8 настоящего Закона;

g) способы получения запроса предложений и место, где он может быть получен;

h) плата, при наличии таковой, взимаемая закупающей организацией за запрос предложений;

i) в случае взимания платы за запрос предложений – способ оплаты запроса предложений и валюта платежа;

j) язык или языки, на которых имеется запрос предложений;

k) порядок, место и окончательный срок представления предложений.

3) Закупающая организация направляет запрос предложений:

a) когда приглашение к участию в процедурах запроса предложений без проведения переговоров было опубликовано в соответствии с положениями статьи 34 (1) настоящего Закона, – каждому поставщику или подрядчику, который ответил на приглашение в соответствии с указанными в нем процедурами и требованиями;

b) в случае предквалификационного отбора – каждому поставщику или подрядчику, который прошел предквалификационный отбор в соответствии со статьей 17 настоящего Закона;

c) в случае прямого привлечения представлений согласно статье 34 (2) настоящего Закона – каждому поставщику или подрядчику, который был отобран закупающей организацией

и который вносит плату за запрос предложений в случае взимания таковой. Плата, которую закупающая организация может взимать за запрос предложений, включает только расходы на его предоставление поставщикам или подрядчикам.

4) Помимо информации, указанной в пунктах 2 (a)-(e) и (k) настоящей статьи, в запрос предложений включается следующая информация:

a) инструкции по подготовке и представлению предложений, включая инструкции для поставщиков или подрядчиков, согласно которым они должны одновременно представить закупающей организации предложения в двух конвертах: в одном конверте должны быть указаны технические и качественные характеристики предложения, а в другом – финансовые аспекты предложения;

b) если поставщикам или подрядчикам разрешено представлять предложения только в отношении части объекта закупок, – описание той части или частей объекта закупок, в отношении которых могут быть представлены предложения;

c) валюта или валюты, в которых должна быть рассчитана или выражена цена предложения, валюта, которая будет использоваться для оценки предложений, и либо обменный курс, который будет использован для пересчета цен предложений в эту валюту, либо заявление о том, что будет использован курс, действующий на определенную дату и публикуемый указанным финансовым учреждением;

d) способ, на основе которого должна быть рассчитана или выражена цена предложения, включая указание на то, должна ли цена содержать другие элементы помимо стоимости объекта закупок, например, возмещение расходов на транспортировку, представление предложения, страхование, пользование оборудованием, уплату пошлин или налогов;

e) способы, с помощью которых поставщики или подрядчики в соответствии со статьей 15 настоящего Закона могут запрашивать разъяснения запроса предложений, и заявление о том, намеревается ли закупающая организация на этом этапе провести совещание с поставщиками или подрядчиками;

f) ссылки на настоящий Закон, подзаконные акты о закупках и другие законы и правила, имеющие непосредственное отношение к процедурам закупок, в том числе к процедурам, применимым к закупкам, связанным с закрытой информацией, и указание места, в котором эти законы и правила можно найти;

g) имя, должность и адрес одного или нескольких должностных лиц или служащих закупающей организации, которые уполномочены непосредственно поддерживать связь с поставщиками или подрядчиками или получать от них сообщения в связи с процедурами закупок, без вмешательства посредника;

h) уведомление о предусмотренном в статье 63 настоящего Закона праве на оспаривание или апелляцию в отношении решений или действий закупающей организации, которые предположительно противоречат положениям настоящего Закона, а также информация о применимом периоде ожидания, а если таковой не предусмотрен, – заявление об этом и изложение причин;

i) любые формальности, которые потребуются после акцепта предложения для вступления в силу договора о закупках, включая, где это применимо, составление письменного договора о закупках и утверждение другим органом, и предполагаемый срок, который потребуется для получения утверждения после отправления уведомления об акцепте;

j) любые другие требования, которые могут быть установлены закупающей организацией в соответствии с настоящим Законом и подзаконными актами о закупках и которые касаются подготовки и представления предложений и процедур закупок.

- 5) До вскрытия конвертов с финансовыми аспектами предложений закупающая организация рассматривает и оценивает технические и качественные характеристики предложений в соответствии с критериями и процедурами, указанными в запросе предложений.
- 6) Результаты рассмотрения и оценки технических и качественных характеристик предложений сразу же заносятся в отчет о процедурах закупок.
- 7) Предложения, технические и качественные характеристики которых не удовлетворяют соответствующим минимальным требованиям, рассматриваются как не отвечающие формальным требованиям и на этом основании отклоняются. Уведомление об отклонении и причинах отклонения, а также невскрытый конверт с финансовыми аспектами предложения незамедлительно направляются каждому соответствующему поставщику или подрядчику, предложение которого было отклонено.
- 8) Предложения, технические и качественные характеристики которых удовлетворяют соответствующим минимальным требованиям или превышают их, рассматриваются как отвечающие формальным требованиям. Закупающая организация незамедлительно сообщает каждому поставщику или подрядчику, представившему такое предложение, результаты оценки технических и качественных характеристик его соответствующего предложения. Закупающая организация приглашает всех таких поставщиков или подрядчиков на вскрытие конвертов с финансовыми аспектами их предложений.
- 9) Результаты оценки технических и качественных характеристик каждого отвечающего формальным требованиям предложения и соответствующих финансовых аспектов этого предложения зачитываются в присутствии поставщиков или подрядчиков, приглашенных в соответствии с пунктом 8 настоящей статьи на вскрытие конвертов с финансовыми аспектами предложений.
- 10) Закупающая организация сопоставляет финансовые аспекты отвечающих формальным требованиям предложений и на этой основе определяет выигравшее предложение в соответствии с критериями и процедурой, изложенными в запросе предложений. Выигравшим предложением является предложение с наилучшей совокупной оценкой, определяемой на основе неценовых критериев, указанных в запросе предложений, и цены.